

## Slovenščina v praksi

„Izlaz“ in „Ulaz“  
v „Potkorenu“

Na štampiljki, ki ti jo v potni list pritisnejo obmejni organi na Korenskem sedlu, če potuješ v inozemstvo, piše IZLAZ. Ko se vračaš, izpopolniš zbirko srbištvov z besedo ULAZ. Tako je na vseh mejnih prehodih na Gorenjskem, ki je del Slovenije! Da gre za dosledno uporabo srbohrvaškega jezika in ne le za zgoraj omenjena pojma, ugotovimo lahko spet na Korenskem sedlu: Potkoren piše na štampiljki, s »t« namesto pravilno z »d«, torej fonetično, po Vukovem pravilu »Piši kakor govoriš, a čitaj kot je napisano«.

Premalo nas moči tako ne spoštovanje slovenščine, zato nasploh vse bolj pačimo materini jezik. Kaže, da se po pismu Socialistične zveze o spoštovanju slovenščine stvar ni bistveno popravila. Pogošto beremo v Delu, Tovarišu in drugje proteste zoper pačenje slovenščine, zoper formulacije, reklame, napise itd. v srbohrvaščini ali spačeni slovenščini, ki jo šaljivo (ali pa morda zelo resno!) imenujemo tudi »jugoslovanščina«, vendar se v praksi kar ne more in ne more nič premakniti na bolje. Edini primer, ki se ga zdejte spominjam, je Tovariš, ki je prejšnjo reklamo za Solca kremljo v srbohrvaščini zamenjal v slovenščino — zaradi protesta nekoga bralca.

To ni pravilen odnos do materinega jezika, ki se je obdržal skozi stoletja germanizacije, zdaj pa ga hudo pačimo s srbištvimi, s tujkami, s pomensko nepravilnimi zvezami, z aktivističnimi in raznimi drugimi frazami. To je zelo nespoštljiv odnos do jezika, do najbolj intimnega občila, ki nas bolj kot vse drugo kot narod veže skupaj, ki je del našega obstoja, našega bivanja. Po ustavi je edino slovenski jezik na slovenskem ozemlju državni in uradni jezik. Izjema je le JLA, kjer se enotno uporablja srbski jezik.

Sami smo v največji meri krivi, da je tako, kot je. Malomarnost, napačno pojmovanje bratstva jugoslovanških narodov, večasih tudi razni kompleksi (manj — in večvrednostni) — to in še marsikaj drugega so vzroki za vsesih že kar hudo pačenje slovenščine. Resno si bomo morali prizadevati, da to ne bo šlo predaleč! A. Triler

Pri nas se v začnem času veliko piše o razpravah ob reorganizaciji Zveze komunistov. Dejstvo, da bo reorganizacija in spremembe v delu partije najne, je potrdil tudi zadnji plenum v Kranju, ki ga je sklical občinski komitej Zveze mladine Kranj. Vabljenih je bilo 50 mladinskih aktivistov iz vse občine, posveta pa se jih je udeležilo samo 15!

Misel, s katero so soglašali vsi, je bila: mladina kranj-

ske občine podpira sklepe brionskega plenuma in želi, da ne bi obstali na začetku poti, da ne sme biti spel največja ovira preči od besed k dejanjem. Vsi menijo, da je treba vsem povzročiteljem deformacij pri nas odkrito stopiti na prste in jih kaznovati ne glede na položaj in na osebnost.

Na plenumu so govorili tudi o tem, zakaj se mladina ne vključuje v večjem številu v Zvezo komunistov. Vzro-

ke za to je treba iskati v sedanjih neaktivnosti te organizacije, v nepravilnem delu posameznikov in v »neinteresantnosti« organizacije za mlade.

J. K.

## Plenum občinskega komiteja ZM Kranj

## Mladi in organizacija ZK

## Krajevni praznik v Predosljah

Preteklo nedeljo sta vasi Predoslje in Suha praznovali svoj krajevni praznik v spomin na dogodke, ki so se odigrali leta 1942, ko so ob robu gozda na Suhi padli trije partizani, med njimi tudi prvoborec Milan Juvan-Maksim iz Spodnjih Pirnič. Lani je organizacija ZB s pomočjo krajevne skupnosti na tem mestu postavila spominsko obeležje.

Po slavnostni seji sveta krajevne skupnosti je bila ob 9. uri komemoracija na grobišču padlih borcev. Sodeloval je pevski zbor iz Kokrice in recitatorji. Po končani komemoraciji je bilo gasilsko tekmovanje med društvi iz Predoselj, Britofa in Kokrice. Pri vseh spominskih obeležjih v vaseh Suha in Predoslje pa so položili vence.

## Silvo Orožim pripoveduje

## Ruski piloti brali „Glas“

Pretekli teden se je iz Moskve vrnil Silvo Orožim, upravnik letalske šole pri ALC Lesce, učitelj jadralnega in motornega telenja ter padalstva in pilot - akrobat

in nam povedal, da je 57. številko Glasa, v kateri smo pisali o njem, dobil v Moskvo, kjer so ga čitali tudi sovjetski piloti.

Povedal nam je tudi, da so

se svetovnega prvenstva v letalski akrobatiki udeležili tekmovalci iz 13 držav, in sicer iz ZDA, Avstralije, Anglije, Francije, obeh Nemčij, Španije, Češkoslovaške, Madžarske, Romunije, Bolgarije, Poljske, Jugoslavije, SZ in Švice. Tekmovanje je trajalo 10 dni, ekipo vsake države pa je sestavljalo po pet tekmovalcev. Vendar vse ekipe niso bile popolne; najmanjša po številu je bila ekipa Jugoslavije. Razen Orožima je za Jugoslavijo tekmoval še ing. Srečko Puki iz Celja.

Tekmovanje se je začelo z obveznim kompletom figur, ki je bil dan s pravilnikom tekmovalstva že šest mesecev pred tekmovalstvom, vendar sta ga naša dva tekmovalca videla šele, ko sta prišla v Moskvo. Od 63 tekmovalcev je Silvo zasedel 46., ing. Puki pa 52. mesto.

Predvidoma bo naslednje tekmovalstvo čez dve leti v Avstriji. S Silvom smo se dogovorili, da bo za bralce GLASA nekaj več povedal o svojih vliših iz Moskve v eni izmed septembrskih števil GLASA.

J. Vidic



ATLETIKA IN POPULARNOST — V soboto in nedeljo je bil na stadionu »Stanka Mlakarja« v Kranju mladinski atletski dvoboj Jugoslavija : Bolgarija. Stevilni gledalci so potrdili, da je v Kranju precejšnje zanimanje za atletiko. Na sliki — tek na 200 metrov. Več o tekmovalstvu na 9. strani — Foto F. Perdan

Sveže  
sladkovodne ribe  
v prodajalni  
**Žvita**  
pri nebottičniku

60 novih  
stanovanj

SGP Gorica na Koroški Beli te dni zaključuje z gradnjo treh stolpičev, od katerih je eden že gotovo in so je pretekli teden vanj vselilo 20 družin. Ostala bosta dograjena čez približno mesec dni. V vse tri bloke se bodo vselili delavci, ki so sami prispevali del sredstev za gradnjo, istočasno pa bo rešen tudi nekaj perečih stanovanjskih problemov borcev NOV in socialno ogroženih družin.

-b

Zasebniki  
grade  
na Hrušici

Odkar so se stanovanja podražila in se bodo verjetno še, je med Jeseničani veliko zanimanje za zasebno gradnjo. Ker v mestu ni več prostora za individualno gradnjo, so prisiljeni iskat lokacijo izven Jesenic. Razen gradenj v Zirovnici, na Bregu in na Koroški Beli je nastalo pravo gradbišče stanovanjskih hiš na skrajnem zapadnem delu Hrušice. Prostor je na zelo lepem in sončnem kraju.

-b

## Iz podatkov Komunalnega zavoda za socialno zavarovanje Ali so delavci pri zasebnih delodajalcih izkoriščani?

Na Gorenjskem je 392 zasebnih delodajalcev, ki imajo zaposlenih 705 delavcev

Pred kratkim je Komunalni zavod za socialno zavarovanje v Kranju napravil pregled osebnih dohodkov delavcev, zaposlenih pri privatnih delodajalcih. Vzrok za to so bile pritožbe nekaterih delavcev, da ti, ko so v bolniškem staležu, dobivajo zelo nizka nadomestila.

Iz pregleda je razvidno, da je na območju gorenjskih občin 392 zasebnih delodajalcev, ki imajo zaposlenih 705 delavcev. Osebnih dohodki visoko kvalificiranih delavcev se gibljejo v občini Kranj od 31.200 do 110.000 starih dinarjev, v Radovljici od 25.800 do 73.900, v Škofji Loki od 41.600 do 74.900 in v občini Trzin okrog 93.000 din.

Od skupnega števila zaposlenih v zasebnem sektorju je kvalificiranih delavcev 415 ali 59%. Iz analize izhaja, da prejema 282 kvalificiranih delavcev osebni dohodek do 50.000 dinarjev mesečno. Povprečni osebni dohodek te kategorije delavcev pa je 44.650 dinarjev.

Polkvalificirani delavci pomenijo le 10% vseh zaposlenih, od skupno 72 delavcev pa prejema 60 delavcev osebni dohodek do 50.000 dinar-

jev, kar je v primerjavi s kvalificiranimi delavci precej nerazumljivo.

Nekvalificiranih delavcev je 206, dobrih 64% ali 132 pa jih ima osebni dohodek od 20.000 do 40.000 starih dinarjev. Razen tega pa so primeri, da imajo zasebni gostinci zaposlene delavce prijavljene kot kmetijske delavce z osebnim dohodkom 11.700 dinarjev.

Za primerjavo pogledimo le povprečni osebni dohodek delavcev, zaposlenih v družbenem sektorju obrti, ki znaša 77.400 dinarjev. Prav tako so se osebni dohodki tem delavcem, v primerjavi z lanskim povprečjem, zvišali za 25,2%.

Lahko trdimo, da so osebni dohodki delavcev v družbenem sektorju obrti znatno višji kot v zasebnem sektorju in vsklajeni z dvo-

grom cen. Seveda pa se pojavlja dvom o realnosti teh podatkov, kajti s prejemki 11.700 dinarjev, kolikor znaša najnižji osebni dohodek v zasebnem sektorju, se res ne da živeti. Prav tako je tudi dvomljivo, da bi se visoko kvalificirani delavci, ki imajo v družbenem sektorju možnost višjih prejemkov, zaposlovali v privatnem sektorju, če bi jih ta tako slabo plačeval.

Zasebni obrtniki so dolžni prijaviti delavce, ki so pri njih zaposleni, zaradi plačila prispevkov socialnega zavarovanja. Ti prispevki se plačujejo v enakem odstotku kot za zaposlene v družbenem sektorju. Zaradi odmere oziroma obračuna prispevki so obrtniki dolžni prijaviti višino osebnega dohodka, ki ga prejema delavec. Torej lahko sklepamo, da gre pri stvari zgolj za neresnične prijave o višini osebnih dohodkov, saj tako plačujejo nižje prispevke za socialno zavarovanje, s čimer oškodujejo tako skupnost kot tudi posamezne delavce v primeru bolezni, odhoda v pokoj in podobno, ker niso v enakem položaju kot delavci, zaposleni v družbenem sektorju. Nedvomno bi se morali o tem vprašanju zamisliti tako sindikati kot tudi drugi odgovorni forumi in iskati take rešitve, ki ne bodo v škodo družbi niti posameznikom.

S. Solar

## Izguba pri zavarovanju avtomobilov

Zavarovalnica Jesenice je lani izplačala pet milijonov starih dinarjev več odškodnin za osebne avtomobile, kot pa je prejela denarja za premije

Zavarovanje avtomobilov ne prinaša zavarovalnici nobene koristi. Ne samo na Jesenicah, to je vsesplošno jugoslovansko pojav, kar ni nič čudnega pri tolikih prometnih nesrečah. Še pred kratkim smo lahko prečitali v časopisih vest, da ima DOZ zaradi tega čez milijardo dinarjev primanjkljaja. Intenzivno delajo na tem, da se sedanji ugodni pogoji zavarovanja avtomobilov menjaajo. V Beogradu so že omenjali predlog, naj bi zavarovanci sodelovali pri odškodninah z 20 odstotki.

Pri jeseniški zavarovalnici je zavarovano 50 osebnih avtomobilov v družbeni lastnini (z rdečo tablico). Zanje so v preteklem letu dobili 1.810.000 starih din zavarovalnih premij. Zavarovalnica pa je za te avtomobile izplačala 34 odškodnin v znesku 4.396.000 starih din, to pa je okrog dva in pol milijona din več kot je za zavarovanje teh avtomobilov zavarovalnica dobila.

V istem obdobju je bilo zavarovanih 513 osebnih avtomobilov v zasebni lastnini. Zavarovalne premije so prinesle zavarovalnici 16.857.000 starih din, zavarovalnica pa je za 262 škod izplačala 19.144.000 starih din odškodnin. Torej zopet izguba za zavarovalnico za preko dva milijona dinarjev. Kljub ugodnim pogojem zavarovanja pa je čudno, da je na Jesenicah veliko osebnih avtomobilov, ki niso zavarovani.

Jeseniška zavarovalnica ima

8.000 osebnih življenjskih zavarovancev. Njim je zavarovalnica v preteklem letu izplačala 20 milijonov starih din odškodnin (za primerno smrti, invalidnosti in doživljenjsko).

Zavarovalnica je lani za preventivnega fonda, ki bi formira iz zavarovalnih premij, po sklepu skupščine odobrila preko 30 milijonov starih din, in to pretežno za gasilstvo in prometno varnost. Tako je bila dodeljena dotacija 7 milijonov starih dinarjev komisiji za varnost prometa za delovanje stroškov za nabavo UKV aparatov za promet. Občinskemu gasilstvu skladu je dala za nabavo gasilske cisterne 7,5 milijonov, gorski reševalni sklad za nabavo opreme 500.000 starih din. Ze prihodnjem mesec bo skupščina zavarovalnice sklepala o višini in razporeditvi preventivnega fonda za letošnje leto.

J. Vidic

Za zasebne obrtnike in gostince rešeno

## pokojninsko in invalidsko zavarovanje

Nadaljevanje izplačila pokojnin — Izvajanje pokojninskega in invalidskega zavarovanja

Poročali smo že o pogajanjih med skladi za vzajemno pomoč zasebnih obrtnikov in gostincev in republiko gospodarsko zbornico ter republikim zavodom za socialno zavarovanje. Končno je le prišlo do tega, da je tudi ta nadvse pereč problem zasilno rešen.

Izvajanje pokojninskega in invalidskega zakona za zasebnih obrtnikov in gostincev je stopilo v veljavo s pogodbo 1. 7. 1966 — objavljeno v Uradnem listu 4. avgusta 1966, ki je bila sklenjena med republikim socialnim zavodom in republiko gospodarsko zbornico. Po pogodbi bodo morali plačati prizadetci od 1. 1. 1965, ko je stopil zakon v veljavo, za nazaj v 12 mesečnih obrokih 75.65 N dinarjev — po osnovi 445 N dinarjev.

Za člane sklada za vzajemno pomoč obrtnikov in gostincev velja, da bodo plačevali le 20 odstotkov vplačil za določeno, ko so bili vključeni, pod pogojem, da denarja, ki so ga vplačali do

31. 12. 1964, ne bodo dvignili. To omogoča, da bodo lahko sedaj upokojenci sklada zopet prejeli pokojnino, ki jim je bila ustavljena. Prejeli bodo tudi pokojnine za pet mesecev nazaj.

Spremembe temeljnega invalidskega zakona je olajšala pogoje čakalne dobe. Ta znaša sedaj le eno leto in ne več pet let. To velja le za tiste obrtnike in gostince, ki so dopolnili 60. leto in imajo 40 let skupne delovne dobe, če opuste obrt, ker so postali za delo nesposobni. Ta določba velja šele od letošnjega aprila dalje.

Pri plačevanju za pokojninsko zavarovanje imajo vsi možnost, da plačujejo pro-

stovoljno več in na ta način pridejo v višji pokojninski razred. Na ta način je bil po dolgem času le doložen korak naprej pri reševanju problema zavarovanja obrtnikov in zasebnih gostincev. V bodoče bo sklad vzajemno pomoč deloval še v prostovoljnem sponzoriranem zavarovanju.

P. Colnar

## Za ureditev Jesenic

Znano je, da je jeseniško Hortikultarno društvo izredno delavno. To dokazujejo vsilna predavanja, izletji in tradicionalna razstava rož, jo prirejajo vsako leto. Društvu pa so ugotovili, kljub njihovi dejavnosti, sfo ni urejeno tako kot bilo zaželeno. Zato bodo dali širši posvet na katero se bodo pogovorili o možnostih za lepšo ureditev me-



Na bodenski gmajni, ob sotočju Save Dolinke in Bohinjke, je v ponedeljek končal taborjenje mladinski predvojaški Jeseniško-bohinjski odred. Na taborjenju je bilo 200 delavsko-kmečke mladine iz jeseniške občine.

Zanimivo je, da sta bila v odredu dva para dvojčkov, in sicer Roman ter Danilo Krčelj, rojena 25. jan. 1948, Jesenice, Verdnikova 17, oba zaposlena v Železarni (na sliki čepita). Druga dva sta Marjan ter Milan Kajdž, rojena 26. marca 1948 v Zirovnici. Milan dela v Kovino-servisu Jesenice, Marjan pa v Verigi Lesce.

Marjan ter Milan sta si tako podobna, da jih tudi komandir ni mogel ločiti, zato je Milan nosil rumene hlače, da ne bi prišlo do zamenjave z bratom.

J. V.

Samoupravljanje, poštenost in »plače« po naših kolektivih

# Zakaj ima on več?

Gre za osebne dohodke, za »plače«, kot se vedno pravimo. Ze zdavnaj smo se odrekli določenim plačam in zavestno sprejeli načelo delitve po delu. Toda pri uresničenju tega cilja je še mnogo težav in odkritih neskladnosti. Nimamo še izoblikovanih meril, zlasti ne za umsko delo, za strokovne službe in podobno. Tudi v proizvodnji, v gospodarskih organizacijah so velika odstopanja.

Tako so bili osebni dohodki v gospodarskih organizacijah kranjske občine v letošnjem prvem polletju povprečno 715 novih dinarjev (71.500 din) na zaposlenega. Toda najnižje povprečje je bilo le 418 novih dinarjev, najvišje pa kar trikrat več — 1.297 novih dinarjev.

Ne glede na to, da je že sama primerjava med tema skrajnostima neobjektivna, ker gre za dva kolektiva z veliko razliko v strokovnosti kadrov (Usluga Stražišče in Projektivno podjetje), pa vendar ti podatki, ki so vsem na voljo, marsikoga motijo. Med posamezniki celo oživljajo stara gesla enakih želodcev, socialistične poštenosti in podobno.

Same številke seveda ne povedo vsega. Upoštevati je potrebno še, koliko v določenem kolektivu dajejo na sklade, koliko v obratna sredstva, za rekonstrukcijo in podobno. Še važnejše pa je lahko to, koliko so dali za raziskovalna in druga znanstvena dela, koliko za strokovni kader, koliko so dvignili produktivnost ipd. Mali kolektiv Exoterm v Kranju je na primer v letošnjem prvem polletju dosegel povprečje 1.015 novih dinarjev izplačanih osebnih dohodkov na zaposlenega. Po končanem obračunu pa so v juliju izplačali kar 1.920 novih dinarjev (192.000) na zaposlenega, kar je doslej izjema v kranjski občini. In vendar je težko govoriti o »socialistični nepoštenosti«. Še pred

leti so bili v velikih težavah. Dobri delavci so izgubili upanje in odhajali. Toda ostali so vztrajali, tvegali so vse in si končno utrli pot do novih izdelkov za železarne, ki so trenutno zelo iskani, a kar 40 odstotkov čistega dohodka dajejo na sklade, kar je malokje primer.

Nedvomno velja, da absolutne pravice nikdar ni bilo za vse in jo tudi ne bo. Tisti z najnižjimi dohodki vsekakor ne morejo biti za vzor. Res je, da v našem gospodarstvu iščemo in iščemo merila, oblikujemo, dopolnjujemo razne predpise zato, da sproščamo delo v kolektivih, da jih vse bolj osvobajamo vseh vplivov od zunaj. Toda do tega cilja je še daleč. Tržna in ekonomska logika bo tudi v sproščanem gospodarstvu nekoga dvignila, drugega tlačila. Tako je povedo po svetu.

Za naše razmere in družbeno ureditev je pri vsem tem prenekatera ugotovitev, da prav razlike v dohodkih med kolektivi narekujejo in vsiljujejo spremembo človeka, ki se mora začeti čimprej uveljavljati ne le kot ozek delavec — proizvajalec

za svojim strojem, marveč tudi kot sposoben samoupravljevec v svojem kolektivu. Načelo delitve po delu se vse bolj razširja od stroja in zajema splošni gospodarski uspeh proizvajalčeve skupnosti. In v tej skupnosti je še mnogo, mnogo stvari, ki jih bodo morali sami delavci energičneje nakazovati in s skupnimi napori preko samoupravnih organov reševati. Današnje ozko, včasih zagrenjeno vprašanje posameznikov »Zakaj ima on več?« se bo postopoma usmerjalo k vprašanju »Kako je on dosegel več, kaj se pri njem lahko naučimo, kako ga dohitimo?« Le to je pot, napredka, čeprav trenutno ne izgleda pravična.

K. Makuc

Podjetja v jeseniški občini

# prekoračila plan izvoza

Podatki za prvo polletje kažejo, da je blagovni izvoz podjetij jeseniške občine znašal 1,8 milijonov USA dolarjev, kar je za 1,8% več kot je bilo planirano, oziroma 19,7% več kot v enakem obdobju lani.

Glavni izvoznik je Železar- na, ki je v prvem polletju izvozila blaga za 1,764 tisoč dolarjev, od tega za 946.000 dolarjev (53,6 odstotka) na področja s plačilom v konvertibilnih valutah.

Mesarsko podjetje je izvozilo mesa v vrednosti 26.000 dolarjev, to je za 50 odstotkov manj kot v prvem polletju 1965. leta. Na tržišču je namreč primanjkovalo klavne živine, pa tudi cene na zunanjem trgu niso bile ugodne.

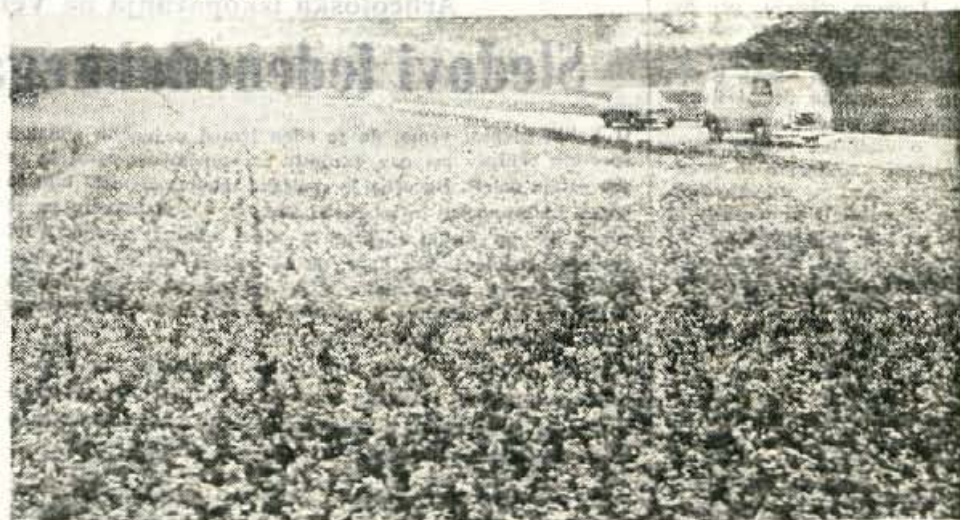
Tretji izvoznik, Lesno-galanterski obrat, je izvozil blaga za 7.400 dolarjev, kar je premalo v primerjavi z izvozom v preteklih letih.

J. V.

# Tovorna proga

Po ukinitvi železniške proge proti Planici so imeli prebivalci Gornjesavske doline težave s prevozi večjih tovorov, ki jih tudi z osebnimi avtomobili ni moč prepeljati. Če bi za vsak predmet posebej najemali tovornjake, bi morali odšteti za tovarnino večših več denarja, kot pa je vrednost blaga. Da bi to uredili, so vpeljali posebno tovorno progo in sedaj z dvetonskim avtomobilom razvažajo kosovno blago naročnikom na dom.

— b



Pravijo, da so noči hladne, ko je ajda iz zemlje. Letos k temu precej pripomore še muhasta vreme. Naš fotoreporter je posnel ajdo na Kranjskem polju — Foto Perdan

Izredna turistična konferenca Škofje Loke\*

# Leto 1967 - mejnik našega tuzizma

Sprejeti konkretni predlogi za razvoj turizma na škofjeloškem področju

Poljane, 17. avgusta — Danes so se tu zbrali na izredni turistični konferenci, ki je bila sklicana na pobudo Gorenjske turistične zveze, predstavniki turističnih društev, ki so razpravljali o turistični dejavnosti v petletnem planu občine Škofja Loka. Konferenca so se udeležili tudi predsednik skupščine Milan Osovnikar, predsednik TZS dr. Danilo Dougan in predsednik GTZ Igor Horjak.

Z veseljem lahko zapišemo, da je bila to ena izmed najplodnejših konferenc v zadnjem času. K njenemu uspehu so veliko pripomogli gostje, ki so aktivno sodelovali v diskusiji.

Ker bo naslednje leto »Leto turizma« v mednarodnih razmerah, lahko pričakujemo, kot je dejal tov. Horjak, da bo to leto pomenilo mejnik našega turizma. Predvideva se, da bodo ukinjene vse mejne omejitve (vizo) z

vsemi državami, to pa bi — jasno — pripeljalo, do še večjega navala tujih gostov v naše kraje. Turistični delavci se zavedajo, da moramo biti pripravljeni na tak obisk. Zaradi tega so predlagali, da bi se v občinski petletni plan vneslo več konkretnih nalog iz razvoja turizma:

● Spričo hitrega razvoja turizma je nujno treba urediti v obeh dolinah vršenje uslug za ribiške karte, [text obscured]

● V Poljanah, Zeleznikih in Gorenji vasi naj bi stalni turistični biroji.

● Potrebno je urediti ceste v Selski in Poljanski dolini.

● Nujno je treba določiti ožje lokacije za gradnjo vikendov v obeh dolinah.

● Načrtno je treba pričeti z utrjevanjem gospodarske moči privatnega gostinstva.

● Kaže se potreba po izdaji turističnega prospekta za obe dolini in za Škofjo Loko.

● Potrebno je predvideti primeren kraj za kampiranje ob Selski in Poljanski ter ga primerno opremiti.

● Vsako turistično društvo mora izdelati program povečanja kapacitet v svojem območju.

● Potrebno bi bilo postaviti bencinske črpalke v obeh dolinah.

● Nujno je potrebno posvečati veliko pozornost ureditvi krajev in v ta namen razpisovati tekmovanja med prebivalci.

● Turistična društva naj utrdijo svojo dejavnost z novimi člani, dobrimi upravnimi odbori ter naj posvečajo vso pozornost kadrovskim problemom.

● TD predvsem v Poljanski dolini naj prouče možnost za stalno organizacijo krajevne turistično-propagandne prireditve.

● Ker so pogoji za razvoj zimsko-sportnega turizma, je potrebno kraje, ki so za to določeni, mehanizirati.

● V večji meri je potrebno pritegniti v dejavnost gospodarske organizacije, ki so odvisne od turizma.

● Utrjevati je potrebno in pomagati pri organizacijah vseh prireditev po turistični strani.

● Za celotno področje Selske in Poljanske doline je

treba izdelati letni plan povečane zmogljivosti in načrtno pristopiti k uresničevanju.

● Nujna je tesnejša povezava TD s krajevnimi skupnostmi.

● Resno je treba razmisliti o cestni povezavi obeh dolin.

● Do naslednje konferen- ce je treba urediti odnos med turističnimi društvi in Turističnim informativnim birojem v Škofji Loki.

Ce pogledamo samo sklepe konference, vidimo, da je bila res izredno uspešna. Pri tem pa ne moremo iti mimo ugotovitve, ki so jo poudarili nekateri navzoči. Da turistična društva izredno potrebujejo Gorenjsko turistično zvez- zo, saj se je v praksi pokazalo, da Gorenjska pomeni res zaključeno turistično območje, ki zahteva kompleksno obdelavo.

P. Colnar

Svicarska revija v Zgodovini slovenske tekstilne industrije

## Stražiška sita na Nizozemskem

Ze pred nekaj meseci me je Janko Sieherl opozoril na prvo letosnjo številko revije »Rundschau«, ki jo izdaja za svoje kliente tovarna barvil in zdravil Ciba v Baslu v Švici. V njej na štiridesetih straneh inženir W. F. Schweizer iz Nizozemske, ki je bil pred nekaj leti devet mesecev v Kranju kot predavatelj metodologije — eksperti zveznega centra za inštruktorje tekstilne stroke, obravnava zgodovino slovenske tekstilne industrije, oz. boljše, stare in le še delno ali pa sploh ne več ohranjene načine tkanja, pletenja, izdelovanja klobukov itd. Gradivo je v prostem času zbral delno iz slovenske strokovne literature, pri slovenskih strokovnjakih za ta vprašanja in v muzejih, največ pa na terenu, iz starih srednjeveških fresk, po pripovedovanju ljudi itd. Na teh poteh ga je kot tolmač spremljal Janko Sieherl s Kokrice.

»Vse ga je zanimalo,« pripoveduje Sieherl, »veliko sva hodila okrog, vse stare freske je hotel videti. Bila sva v Mačah, v Tupaličah, na Bregu pri Preddvoru, v Srednji vasi pri Senčurju, v Crngrobu, na Suhi pri Škofji Loki, v Loškem muzeju, pri Sv. Miklavžu pri Ihanu, na Sv. Primožu nad Kamnikom, ogledala sva si Kranj, Kropo in še različne druge kraje. Zbral je zgodovinske podatke o vseh teh krajih, fotografiral vse freske in predvsem tekstilne izdelke, npr. čipke v Idriji in okolici, ki so ga tudi zelo zanimale. Za fresko na Sv. Primožu nad Kamnikom, katere lepa barvna reprodukcija je tudi objavljena v omenjeni reviji, je rekel, da je edinstvena v Evropi; prikazuje star način pletenja. Na neki freski v znameniti cerkvi na Suhi je odkril upodobljeno značilno staro orodje, ki so ga v srednjem veku uporabljali klobučarji. Tudi barvna fotografija detajla te freske je objavljena v švicarski reviji.«

Inženir W. F. Schweizer je v svoji razpravi podrobno obdelal vse, kar je o starih tekstilijah zbral s srednjeveških fresk in z drugih starih slik, razen tega pa veliko piše še o ročni tkalski tehniki iz Bele krajine, o čipkarstvu in o sitarstvu v Stražišču. Navdušen je bil nad fresko Svete nedelje na zunanji steni cerkve v Crngrobu, katere kopija — delo slovenskih konservatorjev — krasi njegovo delovno sobo. Rezultate devetmesečnih raziskovanj o starih tekstilijah v Sloveniji je že prej objavil v tekstilnem zborniku na Nizozemskem, letos pa še v švicarski reviji »Rundschau«, s čemer je naredil tudi veliko uslugo našemu turizmu, kajti tovarna Ciba iz Basla, svetovno renomirano podjetje, pošilja revijo s čudovitimi barvnimi in črno-belim reprodukcijami po vsem svetu.

»Najbolj pa ga je zanimalo sitarstvo v Stražišču!« mi je še pripovedoval Janko Sieherl. »Statve za tkanje sit sva najprej videla v Loškem muzeju na gradu, potem pa sva se odpravila v Stražišče.

Veliko podatkov o sitarstvu, med drugim tudi stare dokumente, ki jih je profotografiral, sva dobila pri Matajcu, ena izmed redkih, ki še znajo tkati sita, Marija Bajželj,

pa je sestavila pred več kot desetimi leti zavržene in razdrte statve, ki jih je našla na podstrehi, in inž. Schweizerja naučila tkati sita z barvastimi žimami. Statve je odkupil in so zdaj v tekstilnem muzeju Nenschede na Nizozemskem, kjer inž. Schweizer včasih tudi pokaže, kako se tko sita in koga tega dela tudi nauči. Sam je stkal že precej okrasnih predmetov z barvastimi žimami; večkrat mi je v pogovoru omenil, da bi bila majhna sita čudoviti spominek posebno za tuje turiste, kajti menda sit ne tkejo na ta način nikjer drugje na svetu.«

A. Triler

Arheološka izkopavanja na Veliki planini

## Sledovi ledenodobnega človeka?

O Veliki planini vemo, da je eden izmed največjih zimskih športnih centrov pri nas, zanimiv za smučarje pozimi in za vse ostale poletni. Do vrha je speljana udobna žičnica, tam so hoteli in brunarice in pastirski stanovi. Le malokomu pa je znano, da po Veliki planini in njeni okolici že nekaj let brskajo arheologi. Vse kaže, da ta predel Slovenije nikakor ni bil neznan našim davnim prednikom. Resnično velikih najdb, ki bi te domneve potrdile, doslej še ni bilo, vendar teren še zdaleč ni temeljito preiskan.

Potrebna bi bila natančna arheološka topografija, kar pomeni načrtno sondiranje, obsežna izkopavanja in podobno. Denarja seveda ni, kdaj ga bo dovolj, pa se še ne ve. Pomembno je že to, da strokovnjaki nekaj slutijo — in oni že vedo!

Kaj je bilo torej doslej storjenega? Pred leti so slučajne površinske najdbe prvič opozorile arheologe na možnost, da je na Veliki planini in okolici v prazgodovini živel človek. Bronasta sekira, odkrita ob tej priložnosti, sodi v halštatsko obdobje, keramika enake starosti pa bi lahko pomenila večjo ali manjšo naselbino. To so seveda le domneve. Poiškati bi bilo treba večje najdišče. Strokovnjaki so postali pozorni na jamo v Dovlji, Griči. Ze samo ime hriba je zelo staro in pomeni »divji grič«. V ustnem izročilu se je ohranilo vse do nedavnega. Jama je tipično kraška, alpskega tipa, z malo sedimentov. Dolga je 40 m. Pred nekaj leti so tla sondirali in našli nekaj srednjeveške keramike. Na pobudo Zavoda za spomeniško varstvo Ljubljana so v začetku letošnjega avgusta pričeli z izkopavanjem. Dela je vodil asistent Slovenske akademije znanosti in umetnosti arheolog Franc Leben, pomagal pa mu je Ivan Puš, kustos Mestnega muzeja iz Ljubljane. Prekopali so vhodni del jame. Pod 70 cm debelo plastjo sedimentov pa so že našli na dno iz žive skale in tako so skopnela vsa prič-

kovanja o morebitnem odkritju ledenodobnih najdb (kamnitega orodja, kosti jamskega medveda in drugo). Bile so določene možnosti za take najdbe, kajti Križka jama ni daleč in tam so pred časom že našli živalske ostanke in celo kamnite ter koščene izdelke paleolitskega človeka.

Toda dela vseeno niso bila zaman. Izkopali so precej fragmentov starih keramičnih posod. Nekateri deli pomenijo tipično prazgodovin-

V jeseniški in radovljiški občini

## Priprave za novo šolsko leto

Za učitelje se je šola že začela

Zaradi popravkov predmetnika in učnih načrtov za osnovne šole so letošnje priprave za novo šolsko leto na območju Zavoda za prosvetno-pedagoško službo Jesenice zelo intenzivne. Ze takoj po končanem šolskem letu se je 30 prosvetnih delavcev — dobrih praktikov in teoretikov — lotilo izdelave osnutkov podrobnih učnih načrtov za vse razrede in vse predmete. Več kot 700 ur so potrebovali, da so okvirni učni načrti, ki ga predpisuje re-

publika, razčlenili na manjše učne enote. Na zavodu so osnutke razmnožili in od 20. do 27. avgusta jih bodo obravnavali na sestankih strokovnih aktivov. Obravnavo po razredih in predmetih bodo vodili pedagogični svetovalci zavoda in pedagoški delavci, ki so sodelovali pri sestavljanju podrobnih učnih načrtov. Sestavljeni podrobni učni načrti so rednično samo osnutki, ki jih bodo učitelji morali sami dopolnjevati in prilagajati razmeram, v katerih delajo. Vsekakor pa osnutki pomenijo veliko oporo prosvetnim delavcem za enotnejše delo.

Vsi prosvetni delavci jeseniške in radovljiške občine so morali v počitniškem času podrobno preštudirati okvirni učni načrti za vse razrede in vse predmete. Za zaključek petdnevnih sestankov strokovnih aktivov bo konferenca vseh prosvetnih delavcev obeh občin. Na konferenci bodo prosvetni delavci poslušali predavanje »Razdelitev država ter vloga šole v vzgojno-izobraževalnem delu«, potem pa bodo razpravljali o predlogu zakona o nanciranju izobraževanja v vzgoji v SRS in govorili o naloga v šolskem letu 1966/67.

Za prosvetne delavce jeseniške in radovljiške občine se pričinja novo šolsko leto že 20. avgusta. Takoj po letnih sestankih strokovnih aktivov, torej še pred prvim letnim sestankom šolskega leta, bodo osnovne šole organizirale polnilno delo z učenci, ki se po zakonu napredovali v višji razred z eno nezadostno oceno. Takih učencev je obeh občinah 562. Namen polnilnega dela, ki je za učence obvezen, je, učencem nadoknaditi znanje predmeta, v katerem so bili negativno ocenjeni. Vse obsežne priprave morajo gotoviti še večjo kvaliteto učinkovitost vzgojno-izobraževalnega dela v osnovnih šolah.

J. V.

## Načrt dela

Te dni je Delavska zveza Jesenice objavila program dela za odrasle. Program bodo z vpisom v večeršolsko ekonomsko šolo in v strokovni grafski ter daktilografski tečaj. V načrtu imajo tudi tečaj tujih jezikov, ki jih bodo organizirali predvsem gostinske delavce.



Stara mogočna hiša na Laborah, v kateri je bila včasih gostilna, bo kmalu spet služila svojemu nekdanjemu namenu. Lastnik je namreč spet uredil gostilno ob strokovni pomoči Zavoda za spomeniško varstvo Kranj — Foto F. Perdan

## Te dni po svetu

V katastrofalnem potresu, ki je pred dnevi razdejal več turskih mest, je po približnih ocenah izgubilo življenja blizu 4.000 ljudi, ranjenih pa jih je 12.000. Samo v Varti, ki je popolnoma porušena, so do sedaj našli preko 2000 mrtvih. Reševalci še vedno prekopavajo ruševine, da bi našli zasute. Preživeli prebivalci se boje novih potresnih sunkov, zato se ne upajo vrniti na domove. Milijon ljudi prenočuje na prostem, pod sotori ali v barakah. Strah je upravičen, saj se tla še vedno tresejo.

V mnogih vaseh primanjkuje pitne vode, ker so pokale vodovodne cevi. Zaradi poškodovanih cest in železnice je otežkočeno dovajanje pomoči prizadetim pokrajinam. Bati se je izbruh epidemije tifusa in drugih nalezljivih bolezni.

Mednarodnemu pozivu na pomoč so se doslej odzvale ZDA, Italija, Velika Britanija, Bolgarija, Iran, Francija in Irak. Z letali prihajajo hrva: pošiljke hrane, zdravil in krvne plazme.

Po dveh dneh premora so Američani 22. avgusta zopet bombardirali Severni Vietnam. Pri tem je bil sestreljen reaktivni lovec »F-5«, trenutno najmodernejše ameriško letalo. Tovor bomb, ki ga zmečejo Američani v enem tednu na Severni Vietnam, je sedaj že precej večji od tistega, ki je bil v istem časovnem obdobju, v času najhujšega bombardiranja v drugi svetovni vojni, vržen na Nemčijo.

# Zavetišča po naših gorah

### Gorsko zavetišče, bivač št. 2 (2.140 m) tridesetletnik

Med obema vojnama so planinci, plezalci in alpinisti iz vrst Skalašev hitreje in močnejše zavrteli razvojno kolo našega množičnega planinstva in vrhunskega alpinizma ter plezalnega športa. Odlični plezalci in alpinisti iz vrst Skalašev so preplezali vse težke in najtežje plezalne smeri v naših prepadnih in previsnih stenah, oni so tudi začetniki našega zimskega alpinizma. Pesem klinov in kladiva je prešerno in zmagovito odmevala tako poleti kakor v ledenem mrazu zim iz vseh okrajšev in krnic naših gor.

Po vzgledu drugih alpskih narodov (Italijanov, Francozov, Svicarjev in drugih) ki so se navduševali za ekstremni, akrobatski alpinizem, so hoteli tudi Skalaši približati prepadne in prevese stene ter skalne vršce čim širšemu krogu navdušenih ljubiteljev in obiskovalcev gor.

Ze leta 1935 so v Veliki Dnini pod mogočno severno steno Skrlatic zgradili gorsko zavetišče št. 1. (2.180 m), ki so ga pozneje preimenovali v Matevžev bivač — po odličnem plezalcu in alpinistu Matevžu Frelihu, ki je padel kot partizan na Mežakliji.

Uspeh, ki so ga dosegli jeseniški Skalaši z dograditvijo bivača št. 1. v Veliki Dnini, je nadel na vsesplošno pozornost in odobravanje, graditeljem pa vlihl nov delovni polet. Ze naslednje leto, leta 1936, pred tridesetimi leti, so začeli misliti na gradnjo novega gorskega zavetišča, bivača št. 2. na Jezernih pod Rokavi. To zavetišče je bilo tudi zgrajeno in postavljeno na edinstvenem skalnem svetu, od koder je najlepši razgled po najmogočnejšem skalnem svetu Julijskih Alp. Gorsko zavetišče št. 2. stoji visoko nad dolino Vrat (2.140 m) in zre Triglavu in 1200 m visoki severni steni Triglava naravnost v razorani obraz.

Koristno delo, ki so ga med obema vojnama opravili jeseniški Skalaši za napredek in zdravo rast množičnega planinstva in vrhunskega plezalnega športa in al-

pinizma, so nadaljevali tudi po NOB.

Ze prvo leto po osvoboditvi so jeseniški železarji zgradili tudi gorsko zavetišče št. 3. v skupini Martuljka, Za Akom (1.340 m), od koder je edinstveni pogled na tisočmetrsko severno steno Siroke peči in na mogočno rajdo gora, ki se čredijo nad Martuljkom.

Pri svojem delu v korist planinstva jeseniški gorniki-železarji nikoli niso poznali utrujenosti in naporov, vedno so z izredno prizadevnostjo in velikim delovnim in ustvarjalnim poletom prijeli za krampe in lopate ter zavihali rokave in z obema rokama prijeli za delo.

Pred 18. leti, leta 1948 so Jeseničani zgradili na Rušju pod Stenarjem (1.980 m) že svoje četrto gorsko zavetišče, katerega pa je že v naslednji zimi porušil snežni plaz. Toda to ni ohromilo podjetnih in požrtvovalnih graditeljev. Poleg aktivnega udejstvovanja v plezalnem športu in alpinizmu ter organiziranju številnih množičnih planinskih delovnih akcij, proslav in prireditvev so Jeseničani vztrajno mislili tudi na obnovo zavetišča št. 4., katerega so na novo postavili že leta 1952.

Vsa ta gorska zavetišča, ki so jih zgradili jeseniški gorniki, še danes odlično služijo množičnemu, rekreacij-

iz Tržiča, ki so v severnem ostenju Storžiča (1.750 m) zgradili in opremili svoj bivač.

Planinci, plezalci in alpinisti iz Kranja niso hoteli za-



»Nemotorizirani turisti na Bledu — Foto F.

skemu planinstvu, plezalnemu in visokogorskemu smučarskemu športu, prvenstveno pa so namenjena alpinizmu in gorski reševalni službi.

Koristno in lepo zamisel so pozneje za Jeseničani povzeli tudi planinci in plezalci ter alpinisti iz Ljubljane, ki so leta 1946 zgradili gorsko zavetišče pod Skuto v višini 2.100 m. Zal to zavetišče razpada in komaj še služi namenu.

Uspenšno opravljeno delo jeseniških in ljubljanskih plezalcev in alpinistov je opogumilo leta 1947 tudi ljubitelje in obiskovalce gora

tajiti velikih tradicij, zato so leta 1952 zgradili svoje gorsko zavetišče pod Kočno v višini 1.952 m, ki zaradi edinstvene razgledne lege na obronku Kočne nad Suhadolnikom privablja vedno večje število navdušenih obiskovalcev iz vrst planincev, plezalcev in alpinistov.

Odlični so bili tudi alpinisti iz Celja in kakor niso bili pri gradnji bivačkov zadržani za vsemi drugimi aktivnimi in delovnimi tovarši z gora. Ze leta 1955 so tudi oni zgradili gorsko zavetišče pod Ojstrico v višini 1.800 m, kjer je bil tedaj izredno močno razvit ekstremni plezalni šport in alpinizem.

V cilju in želji, da bi plezalci in alpinisti poleg ostalih gornikov prispevali svoj velik in pomemben delež pri gradnji planinske alpinističnih objektov, ki jih je v Sloveniji preko 160, so Jeseničani začeli graditi tudi na glogu se razvijajočega planinsko-smučarskega centra na Voglu. Ze svoje peto goro so zgradili gorsko zavetišče ali bivač železarjev, ki je sedaj tudi že dograjen in primerno opremljeno.

Vsa gorska zavetišča, ki so jih zgradili plezalci, alpinisti in gorski reševalci, odlično služijo namenu in zgovorno pričajo o izrednem delovnem poletu naših mladih, perspektivnih in veliko obetajočih plezalcev in alpinistov, ki pogumno in prizadevno in istočasno tudi uspešno segajo po lovornikah svetovnega alpinizma v Alpah, Dolomiti, Kavkazu, Hindukušu, Himalaji in Andih, kjer kipe in se poganjajo proti nebu najtežje dosegljivi vrhovi.



Pozno poletna idila. Foto: F. Perdar



Mladinski dvoboj v atletiki Bolgarija : Jugoslavija

# Dvojna zmaga za domačine

Odlična atletika na kranjskem stadionu — Novi državni rekordi: za Jugoslavijo Satler, Nikoličeva in štafeta 4 x 400 m; za Bolgarijo štafeta 4 x 400 m — Rekordno število gledalcev — Odlična organizacija tekmovanja

V soboto in v nedeljo je bil stadion Stanka Mlakarja v Kranju prizorišče dostojne najkvalitetnejše atletike v Kranju. V olimpijskem programu so se merili med najboljše bolgarske in jugoslovanske atlete in atletinje. Dosedanja medsebojna srečanja so se vedno končala z zmago naših nasprotnikov, tokrat pa sta imela zvezna kapetana reprezentance Marko in Krešo Račić pri sestavi ekip zares srečno roko.

Ze po prvem dnevu tekmovanja sta obe naši ekipi sigurno vodili s 70:34 pri moških, oziroma 39:21 pri ženskah, pri tem pa so Jugoslovani slavili kar sedem dvojnih zmag, medtem ko

nim mladinskim rekordom Djanija Kovača (728 cm), z malenkostnim prestopom pa je dosegel celo 745 cm. V teku na 400 metrov je naša najboljša atletinja Vera Nikolič zmagala z osebnim re-

korom (55,0). V metu krogla je domačin Jože Satler uspel popraviti svoj mladinski državni rekord (14,50 m), prav tako domačin Polde Milek pa je zmagal pri skoku v višino z odličnimi 197 cm, medtem ko mu je le za las ušla norma za mladinsko evropsko prvenstvo v Odesi (201 cm).



SPOMINI Z DVOBOJA — Poglejmo še enkrat nekatere podrobnosti z minulega atletskega dvoboja Jugoslavija : Bolgarija. — Levo: Vera Nikolič (J) je v Kranju potrdila svojo visoko kvaliteto. V nastopu na 800 m (na sliki) ji je še boljši rezultat onemogočila predvsem slaba konkurenca. Levo spodaj: Košutič (J) je v troskoku pripomogel še k eni izmed številnih zmag Jugoslovanov. Zgoraj: Košničarska (desno) je prinesla eno izmed redkih zmag Bolgariji na 80 m ovire. Ostale (od leve): Boičeva (B), Vranješeva (J) in Fočičeva (J) Foto: F. Perdan

7,23; 2. Rajčev (B) 6,96; krogla — 1. Satler (J) 14,50; (nov državni rekord) 2. Gerov (B) 14,04; 3. Kogovšek (J) 13,94; 1.500 m — 1. Djordjevič (J) 3:53,0; 2. Zorič (J) 3:54,1; 1.500 m zapreke — 1. Pavlovič (J) 4:18,5; 2. Maksimović (J) 4:21,7; 4x100 m — 1. Jugoslavija 42,4; 2. Bolgarija 42,9; višina — 1. Milek (J) 197; 2. Novak (J) 190; MLADINKE — krogla 1. Bosnić (J) 13,24; 2. Atanasova (B) 12,23; 100 m — 1. Petnjarič (J) 12,4; 2. Kobal (J) 12,5; višina — 1. Hrepelnik (J) 155; 2. Lazova (B) 155; 400 m — 1. Nikolič (J) 55,0; 2. Petnjarič (J) 55,4; disk — 1. Bosnić (J) 41,88; 2. Gerono-

va (B) 39,64; 4x100 m — 1. Jugoslavija 48,4; 2. Bolgarija 48,9;

Drugi dan — MLADINCI — kladivo 1. Sotirov (B) 46,75; 2. Jotov (B) 46,30; 400 m ovire — 1. Puač (J) 55,7; 2. Matijević (J) 55,9; troskok — 1. Košutič (J) 16,64; 2. Mladenov (B) 14,17; palica — 1. Tišma (J) 4,21; 2. Kržič (J) 4,10; 200 m — 1. Levlar (J) 22,3; 2. Danko (J) 22,4; 800 m — 1. Djordjevič (J) 1:53,8; 2. Stupan (J) 1:54,1; kopje — 1. Dimov (B) 60,42; 2. Djurovič (J) 59,79; 3.000 m — 1. Pavlovič (J) 8:43,6; 2. Nedjalkov (B) 8:44,0; 4 x 400 m — 1. Jugoslavija 3:19,3 (nov državni rekord) 2. Bolgarija

3:23,1 (nov državni rekord) — MLADINKE — 50 m ovire — 1. Košničarska (B) 11,7; 2. Boičeva (B) 12,1; 200 m — 1. Petnjarič (J) 25,4; 2. Vasiljeva (B) 26,3; kopje — 1. Eneva (B) 41,08; 2. Djapič (J) 40,25; daljina — 1. Košničarska (B) 5,87; 2. Frič (J) 5,70; 800 m — 1. Nikolič (J) 2:04,1; 2. Kovačev (J) 2:23,7;

● Končno stanje ločk — moški Jugoslavija 127; Bolgarija 70

ženske Jugoslavija 66; Bolgarija 49

● Najboljši posamezniki: pri Jugoslaviji Petnjaričeva in Djordjevič, pri Bolgariji Košničarska in Sotirov.

M. Kuralt

## Drugi v Borovljah

V soboto (20. avgusta) so trziški rokometaši gostovali na mednarodnem turnirju v Borovljah. Razen Tržičanov so na turnirju nastopile ekipe KAC iz Celovca, SK Graz in domačini.

Tekmovanje je potekalo po liga sistemu. Zanimivost turnirja je bila predvsem v tem,

ker je bil turnir na travnatem in blatnem igrišču, z nekoliko drugačnim kriterijem sojenja kot ga imamo pri nas in se zato pomlajena ekipa Tržičanov ni posebno dobro znašla.

● Vrstni red: 1. KAC, 2. TVD Tržič, 3. Graz, 4. Borovlje. D. Humer

Cudne odločitve pripeljale do presenetljivega poraza

Jesenice:

Maribor

70:72 (33:28)

Jesenice, 20. avgusta — Igrišče pod Mežaklo — Gledalcev 200 — Sodnika Brumen in Budja iz Ljubljane. Jesenice: Sodja 17, Janž 20, Koren 4, Vauhnik 18, Senčar 21, Campa 2.

Maribor: Kralj 18, Komar 19, Kotorac 7, Benet 1, Per 6, Kunt 3, Požar 18.

V nadaljevanju prve slovenske košarkarske lige — moštvo Jesenic nepričakovano doživelo poraz z mnogo slabšim moštvom Maribora.

Vodstvo je bilo skrajno tekmoma prepričljivo, v 18 minutih 2. polčasa pa je sodnik Brumen zaradi nesporazuma izključil ing. Senčarja in Kerena. Taka odločitev je turjarila gledalce, ki so zahtevali bučno protestirati. Tekma je bila prekinjena za nekaj minut in najhujši gledalci so bili odstranjeni z igrišča. S še nekaterimi močnimi odločitvami je sodnik Brumen očito navajal gostujočo ekipo iz Maribora in ji tako priboril nezamislivo zmago. Košarkarski klub Jesenice je vložil protest pri Košarkarski zvezi Slovenije. L. R.

PREŠERNE MINOGREDE

V prvem kolu jesenskih del slovenske košarkarske lige so Jeseničani igrali proti Mariboru s 72:70 (33:28) Triglav pa proti Lesanjski 59:85 (23:35).

Deset prvo plasiranih slovenskih skakalcev bo od 25. avgusta na treningih v Oberwiesenthal (NDRG) pregledni tekmi v Moskvi so skakalci planiške šole segli naslednji vrstni red: 1. I. Pudgar (Črna) 124 (28,29), 2. Jakopia (Tr) 123 (28,5, 28,5), 4. Mesec (Tr) 122 (28,5, 27), 5. D. Pudgar (Črna) 165,6 (27,28), 6. Demšar (Tr) 165,0 (29,37), 7. Loštrek (Tr) 162,3 (29,5, 28,5), 8. Pajk (Jes) 147,4 (29, 30,5), 9. Bizjak (Tr) 145,7 (29,5, 29,5), 10. Bizjak (Tr) 136,7 (29,28).

Poravnajte letno naročnino!

## Prodaj

Ugodno prodaj projektor za kamera filme 8 mm znamke EUMIG z bogato kolekcijo filmov in zračnim platnom. Interesenti naj se zglasijo na naslov Bizovičar Rudi, Sempejska 42, Kranj

Ugodno prodaj dobro ohranjen fiat 750. Informacije telefon 21-595, Kranj

3803

Prodaj dve motorni kosilnici s kombinirko in žetveno napravo, dve slamorezalnici ena ročna druga motorna in

teško kravo, ki bo v avgustu teletila. Kranj, Skofjeljska 33 3784

Prodaj rabljeno strešno opeko (špičak) Moše 26, Smednik 3830

Pralni stroj »Maris Rondo« tudi na ček prodaj. Naslov v oglasnem oddelku 3831

Prodaj breje krave po izbiri. Lap Janez, Komenska dobra 1, Komenda 3872

Prodaj polavtomatski pralni stroj »Castor« s centrifugo, Radovljica, Partizanska 4 3873

Prodaj kožo dobro mlekarico, Dragočajna 7, Smednik 3874

Prodaj drvarnico 6x5 s strešno opeko ali brez nje. Potočnik Neža, Sv. Duh 40, Škofja Loka 3875

Prodaj mizarski sekular z vrtno glavo. Zg. Bitnje 168 (pri gasilskem domu) Žabnica 3876

Prodaj 3 kubič. m suhih smrekovih desk in 4 m bukovih drva. Naslov v oglasnem oddelku 3877

Prodaj amortizerje za VW 60-65. Rekar, Hrastje 21, Kranj 3878

AMI 6 s 17.000 km prodaj. Naslov v oglasnem oddelku 3879

Prodaj fiat 750 letnik 62 z novimi gumami michelin. Ponudbe pod »Gotovina« 3880

Prodaj pol-avtomatski pralni stroj s centrifugo. Vprašati: Vončina, Kranj, Koroska 15 vsak dan od 12. do 15. ure 3881

Prodaj motor NSU 350 cem v dobrem stanju. Kranj, Jelenčeva 23 3882

Prodaj 5000 kg cementa po 36 S din. Naslov v oglasnem oddelku 3883

Fiat 600, dobro ohranjen prodaj za 7000 N din. Naslov v oglasnem oddelku 3884

## Kupim

Podobe na steklu in stare kipe svetnikov kupim. Pirnat Milica, Ljubljana, Teslova 9 3885

## Ostalo

Dajem v najem lokal na zelo prometni točki, primeren za obrtnika ali avtomobil

hanika. Naslov v oglasnem oddelku 3886

Opremljeno sobo oddam solidni osebi. Ponudbe poslati pod »Soliden« 3887

Mlajši samski fant išče v Kranju ali bližnji okolici prazno sobo. Ponudbe poslati pod »Prazno« 3888

Oddam skale za betoniranje. Kranj, Čirče vrstne hišice 3889

Iščem starejšo žensko za varstvo dveh deklic v dopoldanskem času, Kranj, Likovljeva 15 3890

Najditelja dvigalke za mercedes 180 pozabljene 20. 8. 66. na Pokljuki. Prosim, da jo vrne proti nagradi. Siferer, St. Loka 1, Sk. Loka 3891

Dne 23. 8. 1966 dopoldan sem izgubila žensko uro znamke »TECHNOS« od Maistrovega trga do Skupščine občine Kranj. Naprošam poštenega najditelja, da mi uro vrne proti visoki nagradi, ker mi je drag spomin! Naslov v oglasnem oddelku.

## ZAHVALA

Ob prerani in nenadomestljivi izgubi

### MARIJE ŠINK

Knefčove mame iz Sp. Besnice

se zahvalujemo vsem, ki ste počastili njen spomin, ji poklonili cvetje, jo spremili na zadnji poti in z nami sočustvovali. Iskrena hvala vsem sosedom, dr. Janezu Bajžlju in gospodu Janezu Pavlinu. Posebno se zahvaljujemo Mehavovim za njihovo požrtvovalnost in dolgotrajno pomoč.

Zalujoči Knefčovi in sorodniki

## Komisija za delovna razmerja pri podjetju

### »AVTOPROMET GORENJSKA« KRANJ

ponovno razglašala naslednja delovna mesta:

1. 10 voznikov motornih vozil
2. 1 avtomehaničar VK
3. 10 avtomehaničarjev KV

#### Pogoji pod točko 1

Voznik motornega vozila D in E kategorije

#### Pogoji pod točko 2

VK delavec avtomehanske stroke

#### Pogoji pod točko 3

KV delavec avtomehanske stroke

Osební dohodek po pravilniku o delitvi OD.

Stanovanja niso zagotovljena.

Razglas velja do preteka 15 dni po objavi v dnevnem časopisu.

Prijave z dokazili o zahtevanih pogojih pošljite v tajništvo podjetja.



## Prيرهja v mesecu oktobru naslednje izlete:

1. 10. 1966 — PARIZ—NICA—GENOVA — 8-dnevno potovanje z vlakom, s tridnevnim bivanjem v PARIZU; Prijave do 31. 8. 1966
4. 10. 1966 — Z AVTOBUSOM PO GRČIJI — 10-dnevno turistično potovanje preko Beograda, Niša, Djevdjelije, Aten in Soluna s 4-dnevnim bivanjem v Atenah; Prijave do 4. 9. 1966
7. 10. 1966 — TRI DNI NA DUNAJU — Turistično potovanje z avtobusom; Prijave do 7. 9. 1966
9. 10. 1966 — BISERI ITALIJE — 7-dnevno turistično potovanje z avtobusom; Prijave do 9. 9. 1966
12. 10. 1966 — PRAGA—DUNAJ — 5-dnevno turistično potovanje z avtobusom; Prijave do 12. 9. 1966
16. 10. 1966 — BISERI ITALIJE — 7-dnevno turistično potovanje z avtobusom; Prijave do 16. 9. 1966
20. 10. 1966 — BUDIMPESTA—DUNAJ — 4-dnevno turistično potovanje z avtobusom; Prijave do 1. 10. 1966
29. 10. 1966 — VENECIJA—PADOVA—TRST — 3-dnevno turistično potovanje z avtobusom; Prijave do 1. 10. 1966

Podrobnejše informacije s programi zahtevajte v poslovalnicah GENERALTURISTA Bled in Kranj.

## DELAVSKA UNIVERZA »TOMO BREJC« KRANJ

razpisuje v šolskem letu 1966/67 vpis kandidatov v naslednje izobraževalne oblike:

### A. Oddelki za odrasle

1. Srednja tehniška šola (elektro in strojna smer) I., II. in III. letnik
2. Poklicna šola (elektro in strojna smer) I. letnik
3. Poklicna gostinska šola (za poklic kuharja in natakarja) I. in II. letnik
4. Osnovna šola I. tečaj (5. in 6. razred) — II. tečaj (7. in 8. razred)

### B. Center za izredni študij na višjih šolah

1. Višja tehniška šola I. in II. letnik (elektro in strojna smer)
2. Višja pravna šola I. letnik

### C. Tečaj

1. Stenografski tečaj (I. in II. stopnja)
2. Tečaj tehniškega risanja (I. in II. stopnja)
3. Intenzivni začetni, nadaljevalni in konverzacijski jezikovni tečaji za odrasle: angleščina, nemščina, francosčina, italijansčina
4. Jezikovni tečaji za otroke od 4.—10. leta: angleščina, nemščina
5. Šiviljski tečaji (začetni in nadaljevalni) — pričetek nadaljevalnih 29. avgusta ob 15. uri, začetnih pa 30. avgusta ob 15. uri v Delavskem domu Kranj, vhod šte. IV. (nasproti avtobusne postaje)
6. Kuharski tečaji (začetni in nadaljevalni)
7. Kuharski tečaji za pripravo enolončnic, hladnih jedil, slavnostnih kosil, slaščic ter vseh vrst pijac

### D. V okviru družbeno ekonomskega izobraževanja proizvajalcev, organiziramo sledeče stalne oblike:

1. Šola za samoupravjalce
2. Večerna politična šola — začetna in nadaljevalna

Rok za prijave v izobraževalne oblike pod A in B je 5. september 1966, za ostale 15. september (razen šiviljskih tečajev).

Informacije v zvezi z vpisom lahko dobite na Delavski univerzi »Tomo Brejc Kranj, Cesta Staneta Zagarja 1, vsak dan od 7.—17. ure osebno ali telefonično na tel. št. 21025 in 21243.

Delavska univerza  
»TOMO BREJC« Kranj



Komisija za sprejem na delo pri

**KMETIJSKEM GOSPODARSTVU  
SKOFJA LOKA**

razpisuje naslednja delovna mesta v obratu »Meso-izdelki«

- a) 1 hladilničarja — strojnika
- b) 2 KV mesarja — predelovalca
- c) 6 pomočnikov delavcev v predelovalnici

Poleg zadovoljevanja splošnih pogojev za delo se zahteva še:

pod a) Usposobljenost iz strojne stroke s prakso pri hladilnih agregatih.

pod b) in c) sposobnost za delo pri živilih. Poseben pogoj je poizkusno delo.

S stanovanjem podjetje ne razpolaga.

Ponudbe pošljite na gornji naslov do 28. avgusta 1966.

## RAZGLAS

o razgrnitvi urbanističnega programa  
za območje bivše občine

### RADOVLJICA

Obveščamo državljane, državne organe, zavode in organizacije, da je od 17. 8. do 17. 11. 1966 v graščini v Radovljici, Linhartov trg 1, razgrnjen osnutek urbanističnega programa za območje bivše občine Radovljica.

Informacije in »knjigo pripomb« se dobi vsak dan od 9. do 12. in od 14. do 18. ure, v nedeljah pa od 9. do 12. ure na razstavnem prostoru. Razpored strokovnih tolmačenj in zborov volilcev bo naknadno objavljen.

Skupščina občine Radovljica

### UPRAVNI ODBOR PODJETJA »VATROSTALNA«

Zenica razpisuje  
natečaj

za sprejem enega

štipendista na metalurško fakulteto v Ljubljani za potrebe stalnega gradbišča na Jesenicah.

Prijave z življenjepisom, prošnjo in zadnjim pričevalom o zaključeni šoli je treba poslati Službi za splošne in kadrovske zadeve podjetja do 15. septembra 1966.

UPRAVNI ODBOR

### KOMISIJA ZA DELOVNA RAZMERJA PODJETJA JELOVICA

Iesna industrija Skofja Loka ponovno razglša prosto delovno mesto

#### KURJAČA parnega kotla

Kandidat mora imeti izpit za upravljača parnih kotlov z ročnim kurjenjem.

Prijave na razglašeno delovno mesto sprejema splošni sektor podjetja.

- Vsa tekstilna blaga v eni hiši
- Pogovorite pa se slovensko

## Textil Janesch

CELOVEC — KLAGENFURT  
Felden CONADPLATZ 1

### KMETIJSKO ŽIVILSKI KOMBINAT KRANJ

kadrovska komisija pri svetu obrata  
Mlekarna

razglša  
prosto delovno mesto

pomočnika skladiščnika

Pogoj:

Poleg splošnih pogojev za zaposlitev še končana osemletka in ustrežna praksa. Prednost imajo kandidati z zagotovljenim stanovanjem v bližini obrata. Prošnje z opisom dosedanjih zaposlitev in dokazilom o končani osemletki sprejema

Uprava obrata Mlekarna v Kranju, Smledniška cesta 1., do 5. 9. 1966.

# KOMPAS

## poslovalnica Kranj

### TAXI - služba

tel. 22-059

neprekinjeno  
tudi ob nedeljah  
in praznikih

Za podjetja in ustanove zadostuje naročilnica!

## Pripeljal po sredini ceste

V nedeljo okoli 15. ure sta na stranski cesti v Trbojeh trčila osebna avtomobila — KR 50-55, ki ga je vozil Ivan Jenko iz Trboj, in KR 29-81, voznik Franc Hlebčar, prav tako iz Trboj. Hlebčar je vozil proti domu, ko pa je pri-

peljal v levi ovinek pri cerkvi, mu je nasproti pripeljal po sredini ceste Jenko. Trčenje je bilo neizogibno. Pri nesreči ni bil nihče ranjen, na vozilih pa je škoda za 500.000 starih dinarjev.

S. S.

Svet osnovne šole

Stane Žagar Kranj

razpisuje delovno mesto učitelja tehničnega posla za določen čas

Pogoj:

diploma VPS ali PA  
Razpis velja do zasedbe delovnega mesta.

Prijave je oddati v kabinetu šole.

### V SKOFJI LOKI SOFERSKI TEČAJ

Avto moto društvo Sk. Loka organizira nov tečaj za voznike motornih vozil A in B kategorije. Tečaj se prične, ko bo popolnjava številnih prijaviteljev. Prijave sprejema pisarna Avto-moto društva Jegorova predmestje 18, med uradnimi urami vsako delovno in petek dopoldne in popoldne.

### Cestno podjetje v Kranju

ima prosto  
delovno mesto

CESTNEGA DELAVCA  
na cestnem odseku  
Kokra

Pogoji: Navedeno delovno mesto se zasede za določen čas. Delo se nastavlja takoj.

Osebnih dohodkov so določeni po Pravilniku o delitvi osebnih dohodkov.

Rok prijave kandidatov velja do zasedbe delovnega mesta.

Prijave sprejema Splošni sektor Cestnega podjetja v Kranju, Kebotova ul. 18.

## Huda prometna na nesreča v Čadovljah

V Čadovljah pri Trbiču je zgodila v soboto ob 22. uri huda prometna nesreča. Motorist Vinko Meglič je pripeljal iz Jelendola proti Trbiču, ko je v nepreglednem ovinku neprimerno hitrostjo pripeljal nasproti mopedist Darjo Meglič iz Trbiča. Pri nesreči je do trčenja, pri kateri sta bila oba voznika hudo ranjena.

# RADIJSKI SPORED

Poročila poslušajte vsak dan ob 5., 6., 7., 8., 10., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri. Ob nedeljah pa ob 6.05, 7., 9., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri.

## SREDA — 24. avgusta

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Mali bonton — 9.15 Kaj so peli otroci v preteklem letu — 9.30 Godala v ritmu — 10.15 Iz posnetkov tenorista Mitje Gregorčiča — 10.45 Človek in zdravje — 10.55 Glasbena medigra — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 11.15 Nimaš prednosti — 12.05 Opoldanski koncert — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Slovenske narodne pesmi — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Lahka

glasba — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.20 Zabavni intermezzo — 15.30 Crnske duhovne pesmi in izraelske pesmi — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Na obisku pri Leošu Janačku — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Iz naših studiov — 18.50 Naš razgovor — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Rigoletto — opera — 22.10 Godala v noči — 22.50 Literarni nokturmo — 23.05 Igra Plesni orkester RTV Ljubljana

## ČETRTEK — 25. avgusta

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.15 Lepe melodije — 9.45 Glasbena pravljica — 10.15 Iz treh slovenskih oper — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 11.15 Nimaš prednosti — 12.05 Priljubljene skladbe za violino — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Čez hrib in dol — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Orkester RTV Ljubljana vam predstavlja — 15.20 Zabavni intermezzo — 15.30 Igrajo pihalne godbe — 15.40 Literarni sprehod — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Turistična oddaja — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Paleta operetnih melodij — 19.05 Glasbene razglednice —

20.00 Četrtek večer domačih pesmi in napevov — 21.00 Večer umetniške besede — 21.40 Glasbeni nokturmo — 22.10 Komorne skladbe Vitezslava Novaka — 23.05 Plesna glasba

## PETEK — 26. avgusta

8.05 Operna matineja — 9.00 Pionirski tednik — 9.30 Iz starih in novih posnetkov violinista Franca Gullija — 10.15 Domače viže in domači ansambli — 10.55 Naš podlistek — 10.55 Glasbena medigra — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 11.15 Nimaš prednosti — 12.05 Iz oper Wolfganga Amadeusa Mozarta — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Beneške narodne — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Koncert lahke

glasbe — 15.20 Napotki za turiste — 15.25 Zabavni intermezzo — 15.30 Od vasi do vasi — 15.45 V svetu znanosti — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Petkov simfonični koncerti — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Zabavni in plesni orkestri naših radijskih postaj — 18.50 Kulturni globus — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Baltepe — Josip Gotovac — 20.25 Iz arhiva lažje orkestralne glasbe — 21.15 Oddaja o morju in pomorskih — 22.10 Za ljubitelje jazza — 22.50 Literarni nokturmo — 23.05 Iz sodobne poljske glasbe

## SREDA — 24. avgusta

RTV Ljubljana  
18.40 Poročila  
RTV Beograd  
18.45 Potopisne skice  
19.00 Iz listov glasbene literature  
RTV Ljubljana  
19.15 Turistična oddaja  
19.45 Cik-cak  
19.45 TV obzornik  
RTV Beograd  
20.00 TV dnevnik  
RTV Ljubljana  
20.30 Striček Vanja — drama  
RTV Zagreb  
22.24 Evropsko prvenstvo v plavanju  
23.15 Poročila  
  
Drugi spored  
RTV Zagreb  
18.25 Včeraj, danes, jutri

18.45 Spored JRT  
19.15 TV pošta  
19.40 TV prospekt  
19.54 Lahko noč, otroci  
20.00 Spored italijanske TV

### Ostale oddaje

RTV Beograd  
18.25 TV novice  
19.40 Propagandna oddaja  
20.30 Celovečerni film  
22.00 Kaj mi ugaja

### ČETRTEK — 25. avgusta

RTV Ljubljana  
18.40 Poročila  
RTV Beograd  
18.45 Ventilator — otroška oddaja  
19.15 Po poteh Jugoslavije

RTV Ljubljana  
19.40 Cik-cak  
19.45 TV obzornik  
RTV Beograd  
20.0 TV dnevnik  
Evrovizija  
20.30 Evropsko prvenstvo v plavanju  
RTV Ljubljana  
22.25 Plesni orkester RTV Zagreb  
23.30 Zadnja poročila

### Drugi spored

RTV Zagreb  
18.25 Včeraj, danes, jutri  
18.45 Spored JRT  
RTV Zagreb  
19.40 TV prospekt  
19.54 Lahko noč, otroci

20.00 Spored italijanske TV

### Ostale oddaje

RTV Beograd  
18.25 TV novice  
19.40 Propagandna oddaja  
RTV Zagreb  
23.00 Informativna oddaja

### PETEK — 26. avgusta

RTV Ljubljana  
18.40 Poročila  
RTV Beograd  
18.45 Reportaža  
RTV Ljubljana  
19.15 Opera skozi stoletja  
19.40 Cik-cak  
19.45 TV obzornik  
RTV Beograd  
20.00 TV dnevnik

RTV Ljubljana  
20.30 Zgodba o Koljcovu  
22.00 Poročila in medigra  
Evrovizija  
22.15 Evropsko prvenstvo v plavanju  
RTV Zagreb  
23.15 Poročila

### Drugi spored

RTV Zagreb  
18.25 Včeraj, danes, jutri  
18.45 Spored JRT  
19.40 Propagandna oddaja  
19.54 Lahko noč, otroci  
20.00 Spored italijanske TV

### Ostale oddaje

RTV Beograd  
18.25 TV novice  
19.40 Propagandna oddaja  
RTV Zagreb  
20.30 Celovečerni film  
22.00 Informativna oddaja

# TELEVIZIJA

## SPORED KINEMATOGRAFOV

Jesenice »RADIO«  
24. avgusta angleški CS film OB PRAVEM CASU  
25. avgusta amer. barv. CS film JUPITROVA LJUBICA  
26. avgusta jugoslovanski film KONJUH PLANINO  
  
Jesenice »PLAVZ«  
24. avgusta amer. barv. film JUPITROVA LJUBICA  
25. do 26. avgusta jugoslovanski film INSPEKTOR  
  
Devje-Mojstrana  
25. avgusta amer. barv. CS film GERONIMO  
  
Kranjska gora  
25. avgusta angl. CS film OB PRAVEM CASU  
26. avgusta amer. barv. CS film GERONIMO  
  
Kamnik »DOM«  
24. avgusta amer. barv. film LONDONSKI TAT ob 20. uri  
25. avgusta amer. barv. film LONDONSKI TAT ob 17.15 in 20. uri

Duplica  
24. avgusta amer. barv. film PADEC RIMSKEGA CESARSTVA ob 19. uri  
25. avgusta amer. barv. film PADEC RIMSKEGA CESARSTVA ob 20. uri  
  
Kranj »CENTER«  
24. avgusta ital. barv. CS film KORZISKA BRATA ob 16., 18. in 20. uri  
25. avgusta zap. nem. film CAROVNIK ob 16., 18. in 20. uri

26. avgusta zap. nem. film CAROVNIK ob 16., 18. in 20. uri  
  
Kranj »STORŽIČ«  
24. avgusta premiera dankekega filma DILEMA ob 16., 18. in 20. uri  
25. avgusta franc. CS film MELODIJE V PRITLICJU ob 16. in 20. uri, amer. film MORSKI OREL — KRALJICIN GUSAR ob 18. uri  
26. avgusta angl. barv. CS film DZUNGLA LEPOTE ob 16., 18. in 20. uri

## ZAVAROVALNICA KRANJ

posreduje prodajo najboljšemu ponudniku  
karamboliran osebni avto  
**RENAULT R 8 MAJOR**  
letnik 1965 z 20.000 km.  
Izklicna cena je 7000 N din.

Ta javna odprodaja bo izvršena 25. 8. 1966 ob 14. uri na servisu Cosmosa v Ljubljani, Dolenjska cesta, kjer je možen ogled.

# Prispeli so uvoženi pralni stroji CANDY

5 kg  
cena 3520 N din

Prednaročniki in ostali kupci jih lahko takoj prevzamejo v  
**P - SUPERMARKETU V Ljubljani ali pa**  
v P-marketih JESENICE, STRAZISCE, KAMNIK, HRASTNIK, ZAGORJE, CRNOMELJ



export-import  
Ljubljana

# GLAS

## Jeseniški trg dobro založen

Odkar je pot do trga nasproti železniške postaje na Jesenicah asfaltirana in prodajni prostor pokrit, je do stop do tja prav prijeten. Zadnjih štrinajst dni je prodajni prostor skoraj vsak dan ves zaseden. Na trgu je predvsem dovolj krompirja, breskev, sliv, hrušk in drugega sadja. Veliko je tudi pa-

radižnika in paprike, zadnji teden pa tudi lubenic. Kupcev pa ni največ, zato blago ostaja. Tudi v trgovinah je namreč sadje sorazmerno poceni. Tako se na trgu največ ustavljajo tujci, ki pa niso najbolj navdušeni nad izloženim blagom, saj bi bilo to lahko bolj čisto.

-b

## Dograjen obrat družbene prehrane

Na Jesenicah so pričeli z gradnjo obrata družbene prehrane že pred desetimi leti. Prvotno naj bi ta objekt služil za menzo, učilnice in klubske prostore učencem železarskega izobraževalnega centra. Ker ni bilo sredstev

za dograditev objekta, so sklenili, da ga preuredijo v obrat družbene prehrane. Poslopje je bilo treba adaptirati, zgraditi paviljon za jedilnico in predvsem urediti v njem sodobno opremljeno kuhinjo. Ta ima najmodernejše električne stroje, plinsko kurjenje, hladilnice, dvigala in podobno. Skupni investicijski stroški so bili približno 164 milijonov starih dinarjev.

V začetku avgusta je bil obrat dokončno urejen in bo kmalu začel z obratovanjem. Takrat bodo lahko uknili tudi vse dosedanje menze za delavce jeseniške železarne. Hrano bodo pripravljali v novem obratu in jo vozili v jedilnice. Razen železarjem bo nudil obrat ceneno hrano tudi drugim gostom.

P. U.

## Oddih tudi za upokoence

Železarna na Jesenicah, ki se večkrat spomni tudi svojih bivših članov kolektiva z različnimi prireditvami in pogostitvami, jim omogoča tudi letni oddih po ceni, ki velja za aktivne člane podjetja. Predsednik društva upokoencev na Jesenicah Janko Smolej, ki je trenutno polno zaposlen s povečanjem doma upokoencev, je prepričan, da bo dosegel pri sindikalni podružnici jeseniške železarne tudi letos za člane društva ceneno letovanje v Biogradu na moru, Crkvenici in na Mežakliji.

Lani je sindikat železarne omogočil približno tristo upokoencem tako letovanje. Letos jih je nekaj že letovalo, ostali pa bodo prišli na vrsto v prihodnjih dneh avgusta in v septembru. P. U.

## Gradili bo vodovod

V sredo zvečer je bila na Trsteniku razširjena seja sveta krajevne skupnosti, na kateri so razpravljali o gradnji vodovoda iz Čadovelj do vasi Hraše in Tatincec. Ti dve vasi namreč nista bili vključeni v akcijo za izgradnjo vodovoda pred desetimi leti, ko so prebivalci vasi pod Sforzičem gradili svoj vodovod. Na seji so predstavniki podjetja Vodovod iz Kranja obrazložili navzočim, kakšen bi bil potek gradnje vodovoda. Prebivalci Čadovelj so

se prvotno upirali temu, da bi vodovod potegnili še naprej do teh vasi zaradi bojazni, da bo potem v Čadovljah in drugje primanjkovalo vode. Ko so jim predstavniki Vodovoda zagotovili, da bo za vse dosti vode in da bodo vgradili le varnostni ventil, da ne bi prišlo do pomanjkanja vode, so se sporazumeli za nadaljnjo gradnjo. Če bo vse posreči, bodo v Hrašah in na Tatincu imeli še letos dobro pitno vodo.

R. C.



Z otvoritvene slovesnosti nove Prešernove kočice na Stolu — Foto: J. Vidic

## Otvoritev Prešernove kočice na Stolu

Jože Čop je edini, ki je bil tudi pri otvoritvi Prešernove kočice na Stolu 1910. leta. Ko je govoril, je skoraj zajokal. Povedal je namreč, da je 1910. leta hodil iz Jesenic na Stol 3 ure kot fant, sedaj pa, ko ima 73 let, je hodil 11 ur. Od borcev, ki so leta 1942 bili boj na vrhu Stola, sta Slovenko in Smid edina, ki sta nam tokrat obujala spomine na borbo pred 24. leti.

Boris Ziberl je v svojem govoru ob otvoritvi dejal: »Najbrž bom tolmačil misli vseh nas, ki radi hodimo v naše slovenske gore, če pravim, da smo težko čakali na

današnji dan, na obnovitev Prešernove kočice. Nanjo nas ne vežejo zgolj praktični razlogi našega sodobnega planinstva, skrb za njegov razvoj v Karavankah, katerih turistični pomen vse bolj raste. Z njo nas vežejo spomini na marsikatero dogodke, ki jih ni mogoče ločiti od občin naporov in bojev slovenskega človeka in še posebej slovenskega delovnega človeka, da bi na svojih tleh uveljavil svojo pravico do svobodnega življenja in nesehnega napredka.«

Slovesnosti ob otvoritvi so se udeležili tudi dr. Marjan

Brecelj, dr. Miha Potokar, predstavniki gorenjskih in drugih planinskih društev in drugi. Posebno toplo je bil pozdravljen Ing. Kupper, predsednik Planinskega društva iz Celovca, ki je v svojem govoru rekel, da gorenjski smo bili meja za bratstvo sodelovanje med narodi. Vsi govorniki pa so se spominjali besed našega velikega pesnika Franceta Prešerna, po katerem se kočica imenuje: »Ko rojak prost vsak, ne vrag, le sosed mejaka.«

Planinci pravijo, da se na tej višini (2193 m) še nikoli ni zbralo toliko ljudi. Na vrhu Stola je bilo čez 200 prijateljev planin, ki jim je otvoritev Prešernove kočice ostalo nepozabno doživetje.

Jože Vidic

Kaj bo nasproti železniške postaje na Jesenicah?

## Zemljišče dobilo lastnika

Aprila letos smo v Glasu pisali, da se ni realizirala težnja predstavnikov občinske skupščine Jesenice, da bi prišlo do sofinansiranja gradnje nove trgovske hiše z

upravnimi in stanovanjskimi prostori na prostoru nasproti železniške postaje na Jesenicah. Ker ni bilo drugega izhoda, je občina prodala zemljišče z javnim natečajem.

Ponudbe so poslala tri podjetja, in sicer Turistično poslovno združenje TURIST-PROGRES iz Radovljice, SGP Sava in trgovsko podjetje ZARJA z Jesenic.

Tričlenska komisija je ugotovila, da je najboljši ponudnik SGP Sava, ki je ponudil 16.100 starih din za kvadratni meter zemljišča.

SGP Sava bo skupno s kooperanti na tem zemljišču zgradilo trgovsko hišo in devet nadstropno stolpnico z upravno-stanovanjskimi prostori.

Ker je na tem področju spomenik padlim borcem NOV, ki je bil v javnosti že veliko kritiziran, nekateri menijo, da bi ga morali vzdati v procelje nove zgradbe.

J. Vidic

## Francozi pri Mojstrani

V Mlačah pri Mojstrani je pred kratkim kempiralo petnajst Francozov. Prišli so iz Grenobla, kjer delajo v tovarni električnih naprav. Ostali so približno dva tedna. Ogledali so si tudi Bled in njegovo okolico ter obiskali železarski muzej na Jesenicah. Bili so zelo zadovoljni z gostoljubnostjo naših prebivalcev

# GLAS

IN URADNI VESTNIK

GORENJSKE

izdaja in tiska CP - Gorenjski tisk - Kranj, Koroška cesta 8. Naslov uredništva: Kranj, Cesta Slovenca Zagarja 17 in uprava: Kranj, Koroška cesta 8. Tekoči račun pri SDK - Kranju 515-1-135. Telefonske redakcije in ekonomski propagande 21-835, 22-154. naročniški oddelek in tiskarna 21-190, 21-897. Naročnina letna 2.000 starih dinarjev (n. d.) ali 2.000 starih dinarjev (s. d.) mesečno 1.70 n. d. ali 1.70 s. d. Cena posameznik števil: 0.40 n. d. ali 0.40 s. d. Mali oglasi za naročnike 0.40 n. d. ali 0.40 s. d. nenaročnike 0.50 n. d. ali 0.50 s. d. beseda. Neplačani oglasi ne objavljamo.